

Contrôleur eMOTION

Manuel de l'utilisateur



Part Number: FC-MOX1006(controller) and FM-MOX1006(mattress)

Manufactured by:
MOXI ENTERPRISES LLC
1939 S VANDEVENTER AVE.
ST. LOUIS, MO 63110
Téléphone : 314-771-5222
Télécopieur : 314-771-5225
www.moxiusa.com

Veuillez lire le manuel avant de faire fonctionner le Système de matelas
Conserver le manuel pour référence ultérieure



1. INTRODUCTION

Merci pour votre achat du Système de matelas à pression alternative eMOTION. Ce manuel contient des informations de sécurité importantes, veuillez le lire attentivement avant d'utiliser le système et consultez ce manuel aussi souvent que requis.

Usage prévu

Le but du Système de matelas à pression alternative eMOTION est d'assister au traitement et à la prévention d'ulcères de pression tout en optimisant le confort du patient. Ce produit est conçu pour les soins à domicile, les soins hospitaliers et les soins de longue durée des patients qui ont 12 ans et plus.

2. MESURES DE SÉCURITÉ

Pour éviter les blessures personnelles ou les dommages au système, veuillez lire les instructions de fonctionnement avant d'utiliser et utilisez le système et les accessoires uniquement selon ces instructions de fonctionnement. Conserver les instructions de fonctionnement dans un lieu sûr et s'assurer qu'elles sont accessibles en tout temps pour l'utilisateur.

Toujours vérifier le système avant utilisation et inspecter le système périodiquement. Si le système s'avère défectueux ou ne fonctionne pas correctement, **NE PAS UTILISER LE PRODUIT**.

Contactez le Soutien technique ou votre distributeur autorisé pour éviter des blessures personnelles ou des dommages au système.

Moxi Enterprise LLC n'assume aucune responsabilité pour tout dommage ou blessure causé par un assemblage ou utilisation inapproprié de ce produit.

AVERTISSEMENT

- Toujours débrancher l'unité de contrôle lorsque non utilisé.
- Ne pas utiliser ce produit lors d'un bain.
- Ne pas placer ce produit dans ou laisser tomber dans l'eau ou autre liquide.
- Ne pas tendre le bras pour attraper le produit qui est tombé dans l'eau. Débrancher immédiatement.
- Éviter de renverser tout liquide sur la pompe. Si des renversements se produisent, nettoyer le fluide de la pompe en portant des gants en caoutchouc ou lorsque l'unité est débranchée pour éviter toute possibilité de choc. Une fois le liquide enlevé, vérifier le fonctionnement des composants dans la zone du déversement. Tout liquide qui reste sur la pompe peut causer de la corrosion, ce qui peut provoquer une défaillance ou un fonctionnement erratique des composants, possiblement produisant des dangers.
- Ne pas utiliser le système à proximité immédiate d'une source de chaleur, de gaz inflammables ou dans des zones où il y a un risque d'explosion.
- Garder le système loin des flammes nues et des dispositifs de chauffage.



- Pour minimiser le risque d'incendie, connecter le cordon d'alimentation directement dans une prise de courant murale. Ne pas utiliser de rallonges ou de barres d'alimentation multiples.
- Pour éviter tout danger de choc ou d'étranglement, garder le cordon hors de la portée des enfants.
- Ne pas échapper l'unité de contrôle ou la ranger au soleil direct ou dans des conditions de froid extrême.
- Prudence : Veuillez vous assurer que le Système de pression alternative eMOTION est utilisé avec une alimentation stable ou en lien avec un système d'alimentation sans coupure.
- Pour s'assurer que toutes les fonctions sont réglées correctement, les aidants devraient vérifier la condition des patients et les réglages du contrôleur chaque deux heures.

Avis de sécurité :

- Le service et les réparations doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié.
- Défense de fumer au lit.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires authentiques.
- Garder les objets tranchants loin du système.
- Entrée/sortie du patient - l'aidant devrait offrir une assistance au patient lorsqu'il entre ou sort du lit. Veuillez vous assurer qu'un patient à même de sortir du lit sache le faire de façon sécuritaire en cas d'urgence.
- Lorsque les côtés de lit sont utilisés, adhérer au dégagement minimum suggéré. Si le dégagement minimum ne peut pas être respecté, utiliser une rehausse pour le côté de lit.

Utilisateurs visés

- Les professionnels de soins de santé ou les aidants qui ont au moins 15 ans, avec la capacité de lire et de comprendre les chiffres Anglais ou Arabe occidentalisé.
- Cet appareil ne devrait pas être opéré par un patient.

3. CARACTÉRISTIQUES

Le Système de matelas à pression alternative eMOTION est une assistance au traitement et à la prévention d'ulcères de pression tout en optimisant le confort du patient. La fonction alternative 3:1 offre aussi une prévention active pour la limitation de pression, spécialement pour ceux qui sont aux soins intensifs et dans un environnement de soins de longue durée (les cellules se gonflent et se dégonflent dans un cycle 3:1, ce qui signifie que 2/3 du corps est toujours soutenu à tout moment). L'ajustement souple/ferme permet au patient d'ajuster la fermeté ou la souplesse de la surface pour un confort optimal avec un bouton de niveau de confort.

REMARQUE : Effectuer une vérification manuelle de la pression en plaçant votre main sous les fesses du patient entre les cellules et le fond du matelas. Le patient doit avoir au moins 1 1/2 pouce (4 cm) de dégagement entre les fesses et le fond du matelas.





Panneau avant de la pompe illustré ci-dessus; descriptions des boutons de fonction ci-bas.



Mode alternatif : Lorsque le mode ALTERNATE est sélectionné, il permet la fonction alternative trois-un. Utiliser le bouton +/- sur le panneau avant pour ajuster le réglage de confort afin d'atteindre le confort optimal du patient.



Réglage de la durée : En mode alternatif, la durée du cycle peut être ajustée à 5, 10, 15, ou 20 minutes par cycle en appuyant le bouton de sélection de la durée sur le panneau avant.



Mode statique : Lorsque requis, l'aidant peut sélectionner le mode STATIC pour application spéciale. Sous le mode statique, toutes les cellules sont gonflées avec le même réglage de pression et les arrêts d'effets alternatifs. Utiliser le bouton +/- sur le panneau avant pour ajuster le réglage de confort afin d'atteindre le confort optimal du patient. Ce mode devrait rester pas plus d'une heure.



Fonction Max : Lors du démarrage initial, utiliser la fonction max pour permettre au matelas d'être gonflé à la pression maximale. Elle reviendra automatiquement au réglage précédent 30 minutes après l'activation, si elle n'a pas été changée manuellement à d'autres modes.



Fonction siège : Lorsque la fonction siège est activée, elle augmente le niveau de pression automatiquement pour soutenir le patient lorsque requis, spécialement en position tête élevée et durant les mouvements d'entrée/sortie.



Fonction verrouillage : La pompe est aussi équipée d'une fonction de verrouillage au cas où quelqu'un ait changé le réglage involontairement. L'aidant peut manuellement activer la fonction de verrouillage en appuyant et en tenant le bouton LOCK pendant 3 secondes. Pour déverrouiller, appuyer et tenir le bouton LOCK sur le panneau avant pendant 3 secondes.



Alarme de panne de courant : En tout temps lorsqu'une panne de courant se produit, les alarmes visuelles (le DEL couleur ambre s'illuminera) et audio se déclencheront.



Alarme de basse pression : Pour une sécurité supplémentaire, 5 minutes après qu'une basse pression est détectée, les alarmes visuelles et audio seront déclenchées.

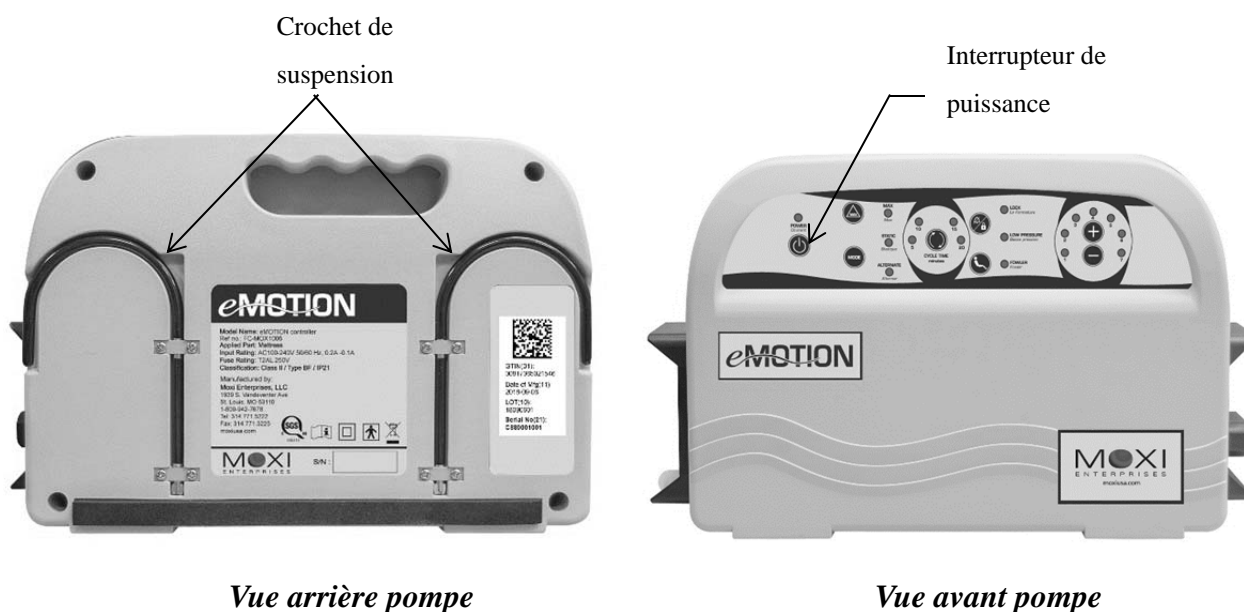
REMARQUE : La fonction d'alarme de basse pression ne sera pas activée jusqu'à 45 minutes après le démarrage initial. Ceci pour empêcher des fausses alarmes durant le gonflage initial.



Fonction sourdine : L'alarme peut être mise en sourdine temporairement en appuyant le bouton sourdine sur le panneau avant : l'alarme sera en sourdine pendant 20 minutes.

Charge maximale/poids du patient : Le Système de matelas à pression alternative eMOTION a une capacité de poids maximal de 200 kg (440 lb).

4. INSTALLATION



1. Retirer l'unité de contrôle de la boîte et vérifier la présence de tout dommage. Si un dommage est évident, aviser votre distributeur autorisé.
2. Placer la pompe sur une surface horizontale ou suspendre la pompe sur le marche-pied du cadre de lit avec le crochet de suspension intégré sur l'arrière de la pompe.
3. Enlever le matelas de la housse de protection en plastique et vérifier la surface du matelas pour la présence de déchirures ou de fissures. Ne pas utiliser si des dommages sont présents. Aviser votre distributeur autorisé des dommages.
4. Connecter les tuyaux de la pompe au matelas - connecter le tube de connexion principal du matelas au connecteur sur le côté du panneau de contrôle.



- S'assurer que le tuyau de connexion entre correctement.
 - S'assurer que les tubes d'air ne sont pas coudés et qu'ils ne seront pas pincés par tous mécanismes du lit articulé.
 - Vérifier si la soupape CPR est réglée à la position CLOSE.
5. Brancher la pompe dans une prise murale adéquatement mise à la terre. S'assurer que l'alimentation dans cette prise n'est pas contrôlée par un interrupteur mural.

5. INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

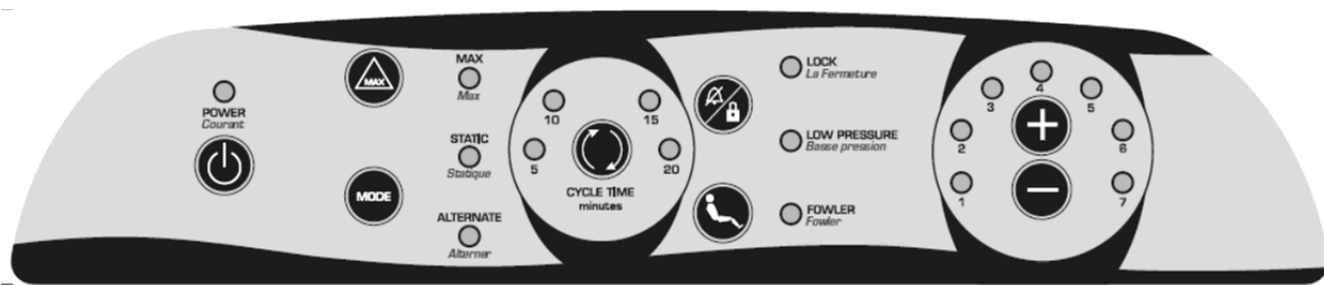





Illustration du Panneau de contrôle

1. Appuyer et tenir le bouton POWER sur le panneau avant  pendant une seconde – le DEL POWER deviendra alors vert indiquant que la pompe fonctionne.
2. La DEL Max et la DEL de tous les niveaux de confort sur le panneau avant clignoteront pendant le gonflage automatique. Une fois le matelas complètement gonflé (prend environ 30~40 minutes), le patient peut être transféré sur le matelas.
3. La durée du cycle alternatif peut être ajustée en utilisant le bouton CYCLE TIME  .
4. Appuyer le bouton  pour ajuster le niveau de confort, 1 signifie faible, 4 signifie moyen et 7 signifie fort.

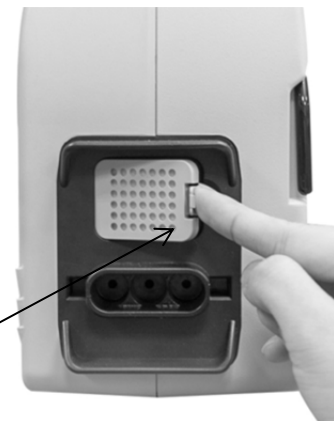
6. ENTRETIEN

Des soins et de l'entretien appropriés sont essentiels pour garder le Système de matelas à pression alternative eMOTION en condition de fonctionnement sécuritaire, En plus d'inspecter l'unité avant chaque utilisation, des vérifications d'entretien périodiques devraient aussi être faites.

- Inspecter le matelas avant chaque utilisation. S'assurer que tout le matériel et les accessoires sont sécuritaires et que la pompe fonctionne correctement
- Le service et les réparations doivent être effectués **UNIQUEMENT** par du personnel qualifié.
- Toute modification non autorisée du Système de matelas ou l'utilisation de pièces de remplacement non eMOTION peut changer la structure du Système de matelas et pourrait créer une condition dangereuse, ce qui pourrait causer des blessures sérieuses et qui annulera la garantie.
- La pompe contient des composants non remplaçables. **NE PAS** tenter d'ouvrir la pompe. Si un service est requis, consulter le soutien technique de MOXI pour plus d'information.
- Lorsque vous croyez qu'un composant ou une pièce ne fonctionne pas adéquatement, veuillez contacter MOXI immédiatement puisqu'une condition dangereuse pourrait exister.

Remplacer les filtres à air :

1. Déconnecter l'alimentation électrique vers la pompe et déconnecter le câble d'alimentation du mur avant de remplacer le filtre à air.
2. Enlever le couvert du filtre à air, enlever le filtre et le remplacer avec un nouveau.
3. Remettre le couvert du filtre à air.
4. Rebrancher dans la prise murale.



Couvert du filtre à air



7. NETTOYAGE ET DÉSINFECTION

1. Déconnecter l'alimentation électrique vers la pompe et déconnecter le câble d'alimentation du mur avant de nettoyer et de désinfecter.
 2. Enlever la literie.
 3. Si nécessaire, gonfler le matelas.
 4. S'assurer que le dessous du matelas est exempt d'objets tranchants.
 5. Examiner la surface des composants de la pompe et du matelas pour la présence de sang ou de fluides corporels visibles.
 6. Effectuer un de ce qui suit :
 - a. Si du sang est présent, décontaminer le matelas au complet selon les directives courantes de l'hôpital ou de la maison de soins.
 - b. S'il n'y a pas de sang, enlever toute saleté de la housse avec un essuie-tout.
- Info : Si extrêmement sale, la housse devrait être enlevée, nettoyée et décontaminée.*
7. À l'aide d'une éponge propre ou d'un essuie-tout, essuyer la surface et les cellules avec une solution de détergent diluée ou un nettoyant désinfectant ou autre solution de détergent germicide. Veuillez ne pas utiliser une solution de nettoyage à base de phénol.
 8. Le nettoyage et la désinfection peuvent être effectués à la main sur la housse avec de l'eau chaude et un détergent neutre ou avec une solution hypochlorite de sodium (eau de Javel).
 9. Ou sinon enlever la housse et laver à 40 °C (104 °F), en utilisant un détergent normal. Il est essentiel que les articles soient complètement séchés après toute la procédure de nettoyage et avant le rangement.
 10. Effectuer les étapes suivantes pour nettoyer l'unité d'alimentation et les raccords de tuyaux :
 - a. Essuyer tous les contrôles, châssis et raccords de tuyaux avec un linge humide et un détergent doux.
 - b. À l'aide d'une brosse en nylon, nettoyer doucement toutes les fentes puisqu'elles peuvent contenir des microorganismes.
 - c. Sécher à l'air toutes les surfaces traitées.

8. DÉPANNAGE

Le tableau suivant peut vous aider à déterminer quelles peuvent être les causes et les solutions au problème que vous avez avec votre Système de matelas à pression alternative qui ont fait qu'il ne fonctionne pas tel que prévu. Si un problème qui n'est pas listé ci-dessous se produit, contacter MOXI pour plus d'information.

Ne pas tenter de réparer les composants ou les pièces, puisque ceci peut invalider votre garantie ou causer encore plus de problèmes qui peuvent mener à des blessures pour le patient. Arrêter d'utiliser votre matelas immédiatement s'il ne fonctionne pas correctement ou si tous bips d'avertissement sont entendus.



Réviser toutes les sélections de ce manuel avant de dépanner le Système de matelas.

Si une des notifications suivantes se produit, suivre les étapes ci-dessous pour dépanner.



Symptôme	Cause possible	Solution
La pompe ne fonctionne pas	Cordon d'alimentation ou tension de puissance	Utiliser un modulateur de puissance
	Fusible défectueux	Remplacer le fusible
Alarme de basse pression s'active	Le connecteur vers la pompe n'est pas correctement connecté	Le connecter et vérifier si le connecteur est fixé solidement
	Une ou plusieurs cellules ne sont pas correctement connectées	Vérifier toutes les connexions de cellules le long du matelas
	Connexion coudée entre les cellules d'air et le manifold	Corriger la coudée entre les cellules d'air et le manifold
Alarme de panne de courant s'active	Cordon d'alimentation n'est pas correctement connecté à la source d'alimentation	Vérifier la connexion du cordon d'alimentation
	Cordon d'alimentation ou tension de puissance	Utiliser un modulateur de puissance
	Fusible défectueux	Remplacer le fusible
Patient est enfoncé	Niveau de pression inadéquat pour le patient	Ajuster le réglage de confort de 1 ou 2 niveaux de plus et attendre quelques minutes pour le meilleur confort
L'air sort de l'unité de contrôle mais le matelas ne se gonfle pas	Source d'alimentation défectueuse - inadéquate	Utiliser un modulateur de puissance
	Coudées dans les tubes d'air	Ajuster les tubes d'air pour permettre un débit d'air adéquat
	Fuite dans les cellules d'air	Remplacer la cellule d'air si défectueuse
	Fuite du tube d'air entre le matelas et la pompe	Remplacer avec de nouveaux tubes
	Connexion du tube d'air inadéquate	Connecter de nouveau les tubes
Aucun air produit de certaines sorties d'air du connecteur de tube d'air	Ceci est une situation normale durant le mode alternatif	Les sorties d'air se succèdent pour produire de l'air durant leur durée de cycle
Certaines des cellules d'air ne sont pas gonflées adéquatement	Tube coudé/manifold	Redresser le tube coudé/manifold
	Fuite dans les cellules d'air	Remplacer la cellule d'air si défectueuse

Si tout problème persiste après avoir dépanner ou si vous êtes incapable de le réparer vous-même, veuillez contacter le Soutien de MOXI Enterprise LLC ou un distributeur autorisé.








9. SPÉCIFICATIONS

Matelas	
Description	Matelas eMOTION
Dimension (LxLxH)	80 x 36 x 8 po (203,2 x 91,4 x 20,3 cm)
Poids	16,3 lb (7,4 kg)
Capacité de poids maximale	440 lb (200 kg)
Tissu housse supérieure	Nylon recouvert avec PU + matelassage simple
Tissu housse de base	Polyester laminé avec PVC, courroies élastiques aux 4 coins

Pompe			
Modèle	Description	Contrôleur eMOTION	
FC-MOX1006	Dimension (LxLxH)	31,5 x 11 x 19,5 cm	
	Poids (sans cordon d'alimentation)	2,7 kg	
	Durée du cycle	5, 10, 15, 20 minutes	
	Débit	>5 L/ min. compresseur	
	Pression	15~45 (±6) mmHg, 7 niveaux de pression	
	Tension d'entrée nominale	AC 100-240V 50/60 Hz 0.2-0.1A	
	Calibre du fusible	T2AL 250V	
	Classification (Électrique)	Classe II, Type BF Non un type AP ou AGP  	
	Température	Fonctionnement	41 °F ~ 104 °F (5 °C ~ 40 °C)
		Rangement/Transport	41 °F ~ 140 °F (5 °C ~ 60 °C)
	RH (Humidité relative)	Fonctionnement	15% ~ 93%
		Rangement/Transport	30% ~ 93%
	Fonctionnement Plage de pression atmosphérique		800 hPa à 1013 hPa
	Fonctionnement Altitude		0 mètres à 2000 mètres
	Indice de protection de pénétration		IP21
	Mode de fonctionnement		Continu
	Standard		IEC 60601-1 / IEC 60601-1-2 / IEC 60601-1-11
Câble d'alimentation		15 pi, non-blindé, alimenté CA	



10. DÉFINITION DES SYMBOLES

Symbole	Signification	Symbole	Signification
	Se référer au Manuel/Livret d'instructions		Élimination des déchets
	Équipement Classe II		Pièce appliquée de type BF
	Prudence, consulter les documents d'accompagnement		

11. DURÉE DE VIE PRÉVUE

- Le eMOTION a une durée de vie prévue de cinq ans. Pour maintenir la condition du système de matelas alternatif, assurer l'entretien du système régulièrement selon le calendrier recommandé par MOXI.
- L'équipement médical électrique a besoin de précautions spéciales au sujet de EMC. Si l'appareil sera utilisé en dedans d'un mille des antennes de radiodiffusion AM, FM ou TV, il doit être installé selon l'information EMC fournie.
- Ne PAS utiliser des accessoires non approuvés ou tenter de modifier, désassembler ou autrement mal utiliser le système eMOTION ou tous composants.

12. ÉLIMINATION DES DÉCHETS

Ce produit a été fourni d'un fabricant respectueux de l'environnement qui se conforme avec la directive WEEE. Veuillez être responsable de l'environnement et recycler ce produit à travers votre installation de recyclage à la fin de sa durée de vie ou le jeter en accord avec les réglementations locales.

13. GARANTIE

- Le produit de marque MOXI garantit l'absence de défauts de matériaux ou de main d'œuvre pendant 1 an à partir de la date d'achat pour l'acheteur original.
- Cet appareil a été fabriqué conformément à des normes rigoureuses et soigneusement inspecté avant l'expédition. Nous offrons cette Garantie Limitée de 1 an afin de faire le service/ajustement de tout équipement retourné et de remplacer ou réparer toute pièce qui s'est avérée être une défectuosité sous garantie, sans frais.
- Cette garantie exclut les dommages à l'équipement lors de l'expédition, les altérations, un entretien non approprié, insouciance, accident, négligence ou mauvaise utilisation, ou les produits qui ont été altérés, réparés ou désassemblés autrement qu'avec l'autorisation écrite de MOXI et par ses procédures approuvées et par des techniciens qualifiés.
- Si vous avez des questions au sujet de cette garantie, veuillez contacter MOXI ou notre distributeur autorisé.



NOTIFICATIONS RELIÉES À EMC

Distance d'éloignement recommandée entre le portable et l'équipement de communications mobiles RF et le eMOTION			
Le eMOTION est destiné à être utilisé dans un environnement électromagnétique (pour les soins à domicile et les soins de santé professionnels) dans lequel les perturbations RF sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur du eMOTION peut aider à empêcher les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre le portable et l'équipement de communications RF mobile (émetteurs) et le eMOTION tel que recommandé ci-dessous, selon la puissance de sortie maximale de l'équipement de communications.			
Puissance nominale de sortie maximale de l'émetteur W	Distance d'éloignement selon la fréquence de l'émetteur m		
	150 kHz à 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	80 MHz à 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz à 2,7 GHz $d = 2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
Pour les émetteurs qui ont une puissance de sortie maximale non listée ci-dessus, la distance d'éloignement recommandée d en mètres (m) peut être estimée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où p est la puissance de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur.			
REMARQUE1 À 80 MHz et 800 MHz, la distance d'éloignement pour la plage de fréquence plus élevée s'applique.			
REMARQUE2 Ces directives peuvent ne pas s'appliquer à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, objets et personnes.			

Directive et déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques		
Le eMOTION est destiné à être utilisé dans un environnement électromagnétique (pour les soins à domicile et les soins de santé professionnels) spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du eMOTION devrait s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.		
Test d'émissions	Conformité	Directive environnement électromagnétique (dans un environnement de soins à domicile et de soins de santé professionnels)
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Le eMOTION utilise l'énergie RF uniquement pour sa fonction interne. Donc, ses émissions RF sont très faibles et ne causeront probablement pas d'interférence dans l'équipement électronique avoisinant.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	Le eMOTION est approprié pour utilisation dans tous les établissements, y compris les établissements domestiques et ceux qui sont directement connectés au réseau d'alimentation électrique public à basse tension qui fournit les immeubles utilisés à des fins domestiques.
Émissions harmoniques IEC 61000-3-2	Classe A	
Variations de tension émissions de papillotement IEC 61000-3-3	Conformité	



Déclaration du fabricant - immunité électromagnétique

e **eMOTION** est destiné à être utilisé dans un environnement électromagnétique (pour les soins à domicile et les soins de santé professionnels) spécifié ci-dessous.

Le client ou l'utilisateur du **eMOTION** devrait s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'immunité	IEC 60601 niveau de test	Niveau de conformité	Directive environnement électromagnétique (dans un environnement de soins à domicile et de soins de santé professionnels)
Décharge électrostatique (ESD) IEC 61000-4-2	Contact:±8 kV Air±2 kV,±4 kV,±8 kV,±15 kV	Contact:±8 kV Air±2 kV,±4 kV,±8 kV,±15 kV	Les plancher devraient être en bois, en béton ou en tuile de céramique. Si les planchers sont recouverts de matière synthétique, l'humidité relative devrait être au moins 30%
Transitoires électriques rapides/salves IEC 61000-4-4	± 2kV pour les lignes d'alimentation électrique ± 1kV pour les lignes entrée/sortie	± 2kV pour les lignes d'alimentation électrique Non applicable	La qualité de l'alimentation réseau devrait être celle d'un environnement typique de soins à domicile et de soins de santé professionnels.
Surintensité IEC 61000-4-5	± 0.5kV, ±1kV ligne(s) à ligne(s) ± 0.5kV, ±1kV, ±2kV ligne(s) à la terre	± 0.5kV, ±1kV ligne(s) à ligne(s) Non applicable	La qualité de l'alimentation réseau devrait être celle d'un environnement typique de soins à domicile et de soins de santé professionnels.
Chutes de tension, courtes interruptions et variations de tension sur les lignes d'entrée de l'alimentation électrique IEC 61000-4-11	Chutes de tension : 0 % UT; 0,5 cycle 0 % UT; 1 cycle 70 % UT; 25/30 cycles Interruptions de tension : 0 % UT; 250/300 cycles	Chutes de tension : 0 % UT; 0,5 cycle 0 % UT; 1 cycle 70 % UT; 25/30 cycles Interruptions de tension : 0 % UT; 250/300 cycles	La qualité de l'alimentation réseau devrait être celle d'un environnement typique de soins à domicile et de soins de santé professionnels. Si l'utilisateur du eMOTION requiert un fonctionnement continu durant les interruptions de l'alimentation réseau, il est recommandé que le eMOTION soit alimenté à partir d'une alimentation sans interruption ou d'une batterie.
Fréquence d'alimentation (50, 60 Hz) champ magnétique IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ou 60 Hz	30 A/m 50 Hz, 60 Hz	Les champs magnétiques dépendant de la fréquence d'alimentation eMOTION devraient être à des niveaux caractéristiques d'un emplacement typique dans un environnement de soins à domicile et des soins de santé professionnels.
REMARQUE UT est la tension de secteur c.a. avant l'application du niveau de test.			


* Durant une interférence DIP, la pompe coupera celles-ci comme normales. La panne de la pompe n'affecte pas le fonctionnement du moteur.



Déclaration du fabricant - immunité électromagnétique

Le **eMOTION** est destiné à être utilisé dans un environnement électromagnétique (pour les soins à domicile et les soins de santé professionnels) spécifié ci-dessous.

Le client ou l'utilisateur du **eMOTION** devrait s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'immunité	IEC 60601 niveau de test	Niveau de conformité	Directive environnement électromagnétique (dans un environnement de soins à domicile et de soins de santé professionnels)
Conduction RF IEC 61000-4-6	3 Vrms : 0,15 MHz – 80 MHz 6 Vrms : dans les bandes radio ISM et amateur entre 0,15 MHz et 80 MHz 80 % AM à 1 kHz	3 Vrms : 0,15 MHz – 80 MHz 6 Vrms : dans les bandes radio ISM et amateur entre 0,15 MHz et 80 MHz 80 % AM à 1 kHz	L'équipement de communications portable et mobile RF devrait être utilisé pas plus près de toute pièce du eMOTION incluant les câbles, que la distance de séparation recommandée calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.
Radiation RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz	Distance de séparation recommandée : $d = 1,2 \sqrt{P}$ $d = 1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz à 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz à 2,7 GHz Où P est la puissance de sortie nominale maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur et d est la distance de séparation recommandée en mètres (m). L'interférence peut se produire dans les environs de l'équipement marqué avec le symbole suivant : 

REMARQUE1 À 80 MHz et 800 MHz, la plage de fréquence plus élevée s'applique.

REMARQUE2 Ces directives peuvent ne pas s'appliquer à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, objets et personnes.



Déclaration du fabricant - immunité électromagnétique
Spécifications de test pour l'IMMUNITÉ DE L'ENCEINTE DU PORT à l'équipement de communications RF sans fil

eMOTION est destiné à être utilisé dans un environnement électromagnétique (pour les soins à domicile et les soins de santé professionnels) spécifié ci-dessous..

Le client ou l'utilisateur du eMOTION devrait s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Fréquence de test (MHz)	Bande ^{a)} (MHz)	Service ^{a)}	Modulation ^{b)}	Puissance maximale (W)	Distance (m)	NIVEAU DE TEST D'IMMUNITÉ (V/m)	NIVEAU de conformité (V/m) (dans un environnement de soins à domicile et de soins de santé professionnels)
385	380 – 390	TETRA 400	Modulation par impulsion ^{b)}	1,8	0,3	27	27
450	430 – 470	GMRS 460, FRS 460	FM ^{c)} ±5 kHz déviation 1 kHz sine	2	0,3	28	28
710	704 – 787	LTE Band 13, 17	Modulation par impulsion ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9	9
745							
780							
810	800 – 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Modulation par impulsion ^{b)} 18 Hz	2	0,3	28	28
870							
930							
1720	1700 – 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulation par impulsion ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28	28
1845							
1970							
2450	2400 – 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Modulation par impulsion ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28	28
5240	5100 – 5800	WLAN 802.11 a/n	Modulation par impulsion ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9	9
5500							
5785							

REMARQUE Si nécessaire d'atteindre le NIVEAU DE TEST D'IMMUNITÉ, la distance entre l'antenne émettrice et l'ÉQUIPEMENT ME ou le SYSTÈME ME peut être réduit à 1 m. Le test de distance de 1 m est permise par IEC 61000-4-3.

a) Pour certains services, seulement les fréquences de liaison montante sont incluses.

b) Le transporteur sera modulé en utilisant une forme d'onde carrée à rapport cyclique.

c) Comme une alternative à la modulation FM, 50 % de modulation par impulsions à 18 Hz peut être utilisé parce que puisqu'il ne représente pas la modulation actuelle, ce serait le pire cas.

*** Distances de séparation recommandées entre d'autre équipement et cet appareil – éviter d'empiler et de placer près d'autres appareils électroniques.**

*** Si un comportement anormal est observé à cause de perturbations EM, veuillez relocaliser l'appareil en conséquence.**





Distributed by:
Prius Healthcare USA
4027 Tampa Road, #3200
Oldsmar, FL 34677, USA

TEL: (813)854-5464
FAX: (813)854-5442

AL300446 V1.01

